# Haben Sie Interesse?

Kommen Sie zu unserem Infotreffen am Donnerstag, 15.08.2024 | 17 - 20 Uhr Ort: Ev. Studierendengemeinde (ESG) Arndtstr. 19, 49080 Osnabrück

#### ANMELDUNG

zum Infotreffen und weitere Informationen bei: kontakt@lernhaus-os.de

#### ANMELDESCHLUSS

zum Lernhaus-Kurs ist der 30.08.2024

You find more information about the Transcultural and Interreligious House of Learning for Women on our website **www.lernhaus-os.de** or you follow this OR — Code:



#### PROJEKTTRÄGERIN & KONTAKT

Evangelische Erwachsenenbildung Osnabrück Arndtstr. 19 49080 Osnabrück Tel. 0541 409977-64

E-Mail: kontakt@lernhaus-os.de
Website: www.lernhaus-os.de

Evangelische ErwachsenenBildung Niedersachsen

#### PROJEKTLEITUNG

Laura Ax (sie/mensch)

SYSTEMISCH-INTEGRATIVE BERATERIN & DIPL. SOZIALPÄDAGOGIN

Mina Oubelouali (sie/ihr)

EVANGELISCH-LUTHERISCHE LANDESKIRCHE HANNOVERS

LEITUNG DER INTERNATIONALEN FRAUENGRUPPE BEI EXIL E.V., OSNABRÜCK

#### KOOPERATIONSPARTNER:INNEN











#### MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG VON

Katharina Pötter

OBERBÜRGERMEISTERIN VON OSNABRÜCK

Friedrich Selter REGIONALBISCHOF IM SPRENGEL OSNABRÜCK





#### The Transcultural and Interreligious House of Learning for Women ...

... is a place of encounter and dialogue. It is open for women of all ages, with and without migratory experience and with and without religious roots. Together they learn from each other, reduce their own fears and prejudices. The women are trained to become experts in dialogical interaction who promote respect, understanding in the event of a conflict and peaceful coexistence in their personal and professional environment.

#### Mala Jinan dê navbera dîn, ferheng û çand.



Cihê Diyalogê di navebera hemî jinan de û je her temenî, je her kok û her dîn. Cihê go jin bi alîkariya diyaloga bi hev re şerě tirs û nêrinên xirab dikin. Bi vî rengî jin dikarin li hawîrdora xwe di pevçûnê de rêzgirtinê û tehemûliye hînbikin.

## ARABISCH

المؤسسة النسوية للحوار الثقافي و الديني

تعتبر المؤسسة منبرا لللقاء و الحوار بين النساء لكل الاعمار ولكل الخلفيات الثقافية والدينية

عبر التعليم و التواصل نتخلص من المخاوف و الإحكام المسبقة كما تشارك ذوات الخبرة منّا كل حسب موقعه في نشر ثقافة التفاهم و الاحتر ام والسلام

#### FARSI

.خانه یادگیری فرا فرهنگی و بین الدینی برای زنان

یک محل ملاقات و گفتگو برای زنان؛ بدون درنظرداشت سن و سال، با و بدون پیشینه مهاجرت ، و همچنین با و آ بدون ریشه مذهبی است. آنها در چنین نشست ها از یکدیگر می آموزند، و ترس و تعصیب را کاهش می دهند. به عنوان کار شناسان گفتگو، شرکت کنندگان با کمک یکدیگر یک نوع محیط را فر اهم می سازند تا در صورت بیشاهد درگیری یا مناقشه؛ فضای درک، احترام و روابط صلح آمیز را با یکدیگر برقرار سازند

#### Transkültürel ve dinler arası öğretim evi her ...

TÜRKISCH

... yaş grubuna ait göçmen ve dini kökeni olan ve olmayan kadınlar için bir karşılaşma ve diyalog kurma noktasıdır. Burada birbirimizden öğrenip, korku ve ön yargıları ortadan kaldırmak için bulunuyoruz. Katılımcılar, diyalog uzm-anları olarak, çevrelerindeki anlaşmazlıkları çözmeyi, toplumdaki saygılı ve huzurlu birlikte-liği kendilerine görev edinmişlerdir.

# La Maison d'apprentissage transculturelle et interreligieuse des femmes ... FRANZÖSISCH

... est un lieu de rencontre et de dialogue pour les femmes de tout âge, qu'elles soient issues de l'immigration ou non, qu'elles aient ou non des racines religieuses. Elles apprennent les unes des autres, réduisent leurs peurs et leurs préjugés. En tant qu'expertes du dialogue, les participantes s'engagent dans leur environnement en faveur de la compréhension en cas de conflit, du respect et d'une coexistence pacifique.

#### Дом транскультурного и межрелигиозного обучения для женщин ...

RUSSISCH

... это место встреч и диалога для женщин всех возрастов, с миграционным прошлым и без него, с религиозными корнями и без них. Они учатся друг у друга, уменьшают страхи и предрассудки. Участницы активны как эксперты по диалогу и выступают за понимание при конфликтах, за уважение и мирное сосуществование в своей среде.

#### Дім транскультурної та міжрелігійної освіти для жінок ...

UKRAINISCH

... це місце зустрічі та діалогу для жінок будь-якого віку, з досвідом міграції або без нього, з релігійним корінням чи без нього. Вони вчаться одна у одної, зменшують страхи та упередження. Учасниці активні як експерти по діалогу та виступають за порозуміння при конфліктах, за взаємоповагу та мирне співіснування у їхньому середовищі.



# TRANSKULTURELLES UND INTERRELIGIÖSES LERNHAUS DER FRAUEN\*

# BEGEGNUNG DIALOG QUALIFIZIERUNG

2024-2025 in Osnabrück



# **LERNHAUS DER FRAUEN\***

In Osnabrück leben vielfältig geprägte Frauen\*. Sie gehören vielen verschiedenen Religionen an und bringen unterschiedliche Lebensgeschichten mit.

Das Transkulturelle und Interreligiöse Lernhaus der Frauen ist ein Ort der Begegnung. Hier können sich Frauen\* die Geschichten ihres Lebens erzählen und von- und miteinander lernen. Dabei geht es auch darum zu diskutieren, wie wir zusammenleben wollen und wie wir dies gemeinschaftlich erreichen können.

### INHALTE

Die Lerngruppe gestaltet in 10 Treffen den laufenden Lernprozess selbst aktiv mit. Dabei rahmen folgende Themen den Lernhaus-Kurs:

- Wissen über Wertvorstellungen und Regeln in unterschiedlichen Kulturen und Religionen
- 7 Kommunikationstechniken mit praktischen Übungen
- das Entwickeln einer Dialoghaltung, die Empathie und Respekt für andere einschließt

# WILLKOMMEN SIND FRAUEN\*

- unterschiedlicher kultureller und religiöser Herkunft
- 7 mit und ohne religiösen Wurzeln
- 7 mit unterschiedlichen Lebensgeschichten, Fähigkeiten, Fragen und Visionen

Willkommen sind Frauen\*, die Lust auf Begegnung und Austausch mit anderen Frauen\* haben und die neue Perspektiven und Fähigkeiten für ein gelingendes Miteinander entwickeln möchten.

Willkommen sind Frauen\*, die ein respektvolles Miteinander und friedliches Zusammenleben in unserer Gesellschaft mitgestalten möchten.

# ZIELI

- Das Lernhaus wird zum Praxisfeld für den transkulturellen und interreligiösen Dialog.
- Die Lernhaus-Frauen\* können das Gelernte bei ihrer Arbeit oder auch im persönlichen Umfeld wirkungsvoll einsetzten.
- Die Lernhaus-Teilnehmerinnen\* entwickeln eine Dialoghaltung, mit der sie einen respektvollen Umgang miteinander und ein friedliches Zusammenleben in unserer Gesellschaft voranbringen.

# **ABSCHLUSS**

EBB-Zertifikat KULTURMITTLERIN\*



Teilnahmevoraussetzung sind Grundkenntnisse in der deutschen Sprache. Wir bemühen uns um Dolmetscherinnen für andere Sprachen bei Bedarf.

Wir bitten um einen Essensbeitrag für die gemeinsamen Treffen.

# KOSTEN

Die Teilnahme ist kostenlos.

# KINDERBETREUUNG

Gemeinsam finden wir eine Möglichkeit der Kinderbetreuung. Sprechen Sie uns an!

#### **TERMINE**

10 Termine in 2024/25

Donnerstags 17 - 20 Uhr Samstags 10 - 16 Uhr

Do., 26.09.2024	ESG
Sa., 26.10.2024	ESG
Do., 07.11.2024	Lagerhalle
Do., 05.12.2024	Lagerhalle
Do., 16.01.2025	Lagerhalle
Do., 06.02.2025	Lagerhalle
Do., 20.02.2025	Lagerhalle5
Do., 24.04.2025	ESG
Do., 15.05.2025	Lagerhalle
Sa., 14.06.2025	ESG

# ORTE

Ev. Studierendengemeinde: Arndtstr. 19, 49080 Osnabrück
Lagerhalle: Rolandsmauer 26, 49074 Osnabrück

#### **ERSATZTERMINE**

(bitte auch vormerken, falls ein Termin ausfällt)

Lagerhalle
Lagerhalle
Lagerhalle